遊記中國行

岑晚輝

是唐玄宗李隆基王朝（七一三至七五六）年間興建，位在市區東面，面積七百四十三畝，湖水面積佔一百五十畝，分東湖和西湖，園林種植許多垂柳，各種名牡丹和四時花草，這個公園佈局比較特殊，從正門進去，是一個大廣場，中間有噴泉繞過噴池過了牡丹橋（是一座圓孔橋）便眺望到四圍種植着牡丹，薔薇間雜着松柏，引人入勝的「沉香亭」，這座紅色圓柱飛簷琉璃綠瓦，六角形沉香亭，就是唐明皇和楊貴妃在此召見李白咏牡丹花的場地，故又名牡丹亭。唐詩裏面李白作的「清平調」謂「名花傾國兩相歡，常得君王帶笑看，解釋春風無限恨，沉香亭北倚欄干」，就指這個沉香亭周圍環境。千多年前發生的故事，我今日始能見到。往事依稀的詩情畫意，使你流連忘返，坐在亭裏，東張西望，欣賞湖光景色，不禁興思古之幽情。那裏停在岸邊的興慶舫，還保持着公元七一四年初建造時模型。這艘興慶舫可乘三十人，設計華貴，襯與金碧輝煌色調，古色古香。

（十九）

圖爲陝西省西安市興慶公園內之沉香亭

圖爲陝西省西安市興慶公園之興慶畫舫

霉菜扣肉

將大瓦砵放入蒸籠裏，隔水以慢火蒸約兩小時，肉即熟透。隨即將原砵取出，用大碟蓋在砵上，迅速的將之翻轉扣肉在大碟裏，使肉皮在上，霉菜在下。然後用原汁放在鑊裏煮滾，再用濕菱粉打獻，淋扣肉上，即可上桌。

它所用的材料是：五花肉一塊（一斤四兩）。霉菜遠一兩，幼糖一錢，味粉一錢，老抽三錢，蒜茸一錢。濕菱粉八錢。

（完）

即用鑊鏟將之全部鏟在大瓦砵裏的花肉上面（即五花肉在下，霉菜放在肉上）。

香辣排骨

香辣排骨的味道辛辣，極之可口，它的製法與酥炸排骨不同，是送酒最好的菜式。它的製法是將蒜茸爆香後，與芝蔴醬等調味淋在排骨上面，入口時味道香甜，酸辣俱齊，十分可口。

用料是：肉排八兩，鷄蛋一只，芥末七分錢，黃酒七錢，醬油少許，番茄醬一兩二錢，麵粉少許，蒜頭五六粒，咖哩粉少許，辣醬油一兩二錢，芝蔴醬一兩二錢，陰油七錢，醋少許，沙糖三錢。

（一）

奇難雜症輯錄：美國老華僑談

▲長期傷風。敏感怪病

新近由美來港遊歷，順便探望親友和治療痺病，有一天由一位熟客陪伴了訪我，那間，我有老華僑說：「美國近年醫藥極爲發達，一種種特效藥層出不窮，但尤有一點怪現象，是始料取不及的某年發行某種特效約大家發狂似的使用，大約過了兩年，人身上發生一種抵抗力量，把這種特效藥攪得完全消敗，而，還費有許多流弊。於是又發明一種新藥，再把某種疾病打倒，又隔兩年，這種新藥，又奇觀。但人體用了這類藥品，有時消滅病菌，有時破壞血球，把許多天賦的抵抗疾病能力都消失了。最顯著就是極普通的傷風感冒症候，現在變成一種敏感病，許多人常年不斷的患着流行感冒，這是二十年前所未有的怪現象。

在十二年前，人們有傷風。

（二）

民以食爲天

宏海裝修
舖屋・土庫露台車房建造裝修。內外油漆，專業補漏精工換瓦面免費估價電話二九一－九八六一

劉富
油漆　承接裝修
土木工程
地址：636 E. 14 Ave
新電話 879-4389

承接搬運
清理垃圾，碼頭取貨，各種搬運工作，特平搬屋電話 874－4876 或 433－7826 杜先生

麥黃建築工程公司
Macginess & Wong Construction & Contractor
電話（日）669-4760
夜間電話：266-9583 或：261-7801
土木工程　商業樓宇　建造新屋　翻新舊屋　土庫間格　陽台車房　大小工程　保包一年　免費估價

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Van., B.C.
電話：684－8634
專配西藥　各種成藥　價錢老實　歡迎光顧

王志龍駕駛學校
TOM'S DRIVING SCHOOL
本校教師經驗豐富，耐心教授通多種方言，收費最平，八小時只收 112 元歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照
歡迎來電查詢，假日照常服務。
電話：八七二－四二一三。872－4213
校址：3633 緬街近廿街。

亦樂園飯店
Yick Lock Yuen Restaurant
509 MAIN STREET. PHONE: 684-1631
VANCOUVER, B.C. V6A 2L1 CANADA
營業時間上午十一時至凌晨三時
增設海鮮席緬街五〇九號。電話六八四一六三一
正宗粵菜　名廚烹飪　晚飯小菜　粥粉麵飯　鮮蝦雲吞　馳名燒烤　各欵餸熟　歡迎外賣　冷氣設備

雙喜食品廠
溫哥華跑路街四二七號
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone. 253-4424
（逢星期二休息）
正宗香港式高級食品
本廠特製點心餡料各種粉類玫瑰紅豆沙純正蓮子容全蛋生春卷皮生熟麵正式龍鳳禮餅中秋月餅生日蛋糕麵飽西餅零沽批發一律歡迎

奇華餅家
KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B. C.
TEL. 685-2117
承接定製　龍鳳禮餅　中秋月餅　出爐麵飽　社團茶會　各式西餅

廠麵華南
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver. B.C.
Phone:253-4558 V6A 1L8
各種鮮麵　日日生鮮　超等乾麵　爽滑可口　新型機器　名師精製　大小光顧　均極歡迎

廠麵旗花
Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820
幸運餅仔　新鮮蛋麵　鮮春捲皮　鮮雲吞皮　蒸氣鮮麵　蒸氣炸麵　花旗炸麵　雲吞乾麵　花旗乾麵　五磅十扎　批發　零沽　歡迎

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
本店創設四十餘年，經驗豐富，價錢克己，服務週到，遠近聞名，華友光顧，極表歡迎。如有接洽，請問李榮。
特聘華人經理：李顯榮
本館電話：二五四－二八二一
李榮電話：二五五－八八一四

佳記蠔油
在本省製造
質料上乘
價錢特平
歡迎批發
電話941－5122

金星美術裝飾工程公司
Golden Star Arts Decoration Engineering Co.
328 POWELL STREET VANCOUVER B.C.
CANADA V6A 1G4
TEL: (604)682-3914 254-2907
歡迎各地計劃中新建之酒樓或逐步擴大加強裝飾之餐館。
本公司按各需要而設計生產之宮殿彩畫天花板龍柱，橫枋，壁畫，屏風，石獅圓拱門，及花邊雕刻等，按裝簡易，運輸方便，歡迎各地來函訂購。

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052
巧製　馳名琵琶鴨　掛爐鴨　脆皮大乳鴿　爽嫩白切鷄　美味桂花腸　鮮明肉類　承接金猪　逢星期一休息

日昇荳腐公司
300 POWELL ST. 後門
VANCOUVER, B.C.
PHONE; 685-8019
出品種類　鮮荳腐　油荳扑　荳腐乾　荳腐花　荳腐角　炸荳腐　鮮荳奶　鮮魚滑　炸魚餅　爽滑魚丸　爽口牛丸

遷舖新址啓事
蓮花電髮所隔隣
本號專營盆栽時花　結婚花球　新型設計　花籃襟花　花圈花牌　僑胞光顧　無任歡迎

片打花舖
喜士定街東五二九號
Pender Florist
529 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel. 254-1113

香港權左筆
華哥溫到初港香由
精批命理，標準論相，龜卜易卦，天星擇日，精研陰陽風水定向，接批外埠命書。新知舊友，請駕移玉寓：溫哥華唐人區緬街六一一號
文華商業大廈二樓候教

德祥冷氣工程
雪凍冷暖電櫃房氣氣爐
修理按裝冷暖氣機，凍房，急凍房，大小牛妓肉食櫃，家庭雪櫃洗衣乾衣機。政府牌照，收費從康。
電話：873－4929 張德光

進步鞋業專家
Progressive Shoe Service
3353 Cambie St. at 17 Ave.
電話：874・1934
中國皮靴，拖鞋式樣新穎舒適耐穿批發零售一律歡迎工精補鞋爲衆服務

司公限有草煙利鐵
華高雲大拿加
Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE. 681-7595
代理各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街近緬街西邊半個街口

黃漢事務所
改換電話號碼啓事
本所電話號碼由一九七七年九月一日起改用六八一－四三八八。地址：喜士定東街三二二號敬告各新知舊友，光臨指教。
專理會計事務
填報入息稅
Wong Hon e Agencies
322 E. Hastings. Vancouver,
Tel. 681-4388

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St., Vancouver B.C.

有經驗接搬運工作
如下次搬遷請叫 Excel Moving
六後時 電話：733－8887

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4. B. C.
Tel: 687-9605
本店常備四季鮮花　盆栽樹木　新型設計　結婚花球　花籃襟花　花圈花牌　僑胞光顧　無任歡迎

唐笙美術廣告公司
大字招牌，舖面廣告。塑膠燈箱，招牌翻新。車身告白，地面廣告。雙喜壽字，室內燈箱。菜牌、餐紙印刷設計。餐室、酒樓壁畫設計。
電話：253-2519
1750 Venables St. Van. B.C.

特價包機、專機、班機及旅遊團
詳情請洽：加拿大溫哥華納偉旅行社
love & white TRAVEL
3746 MAIN ST. VANCOUVER B.C. CANADA TEL: 604 873-4801
185 E PENDER ST VAN. B.C. CANADA TEL 604 689-0501

專科視電理修
216 N. Gilmore Ave Bby.,
大公司執照技術員，專門上門修理，各種牌子，黑白彩色電視，收音，錄音，擴音機零件全，取價相宜，免費到府檢驗，工作妥當快捷，24 小時服務，請電話：299－1536 雷遠行

Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St.,
Vancouver., B.C.
V6B 3P3
Tel:682-1804
經理人：林蔭棠，馮紺炘啓

斯毛修理汽車
凡有撞汽車意外發生，緊記登下對方姓名汽車牌號數，發生地點，本廠願爲閣下辦理各種修車手續，爲着便利僑胞起見，延長時間由七時半至六時半爲衆服務。

黃堃俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
130 Penden St. East Van. B. C.
Phone 684-0938 或 684-2839
買車可加參牌抽獎

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204
秋季大減價十天　美國上等靚絲苗特平 $9.50/xx
百分百純正粟米油 $4.99/xx　金牌即食麵卅包庄 $3.99/xx

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學視光系博士
辦事處：喜士定東街二百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E Hastings St,
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六上午九時至下午五時半

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑路街三四八號
電話：六八一・二七一二
歡迎惠顧　香滑可口　質佳味美　營養衛生　機器製造　純正石膏　上等黃豆　所用材料　日昌豆腐

本報廣告效力宏大
擴充印刷活版柯式
餐牌餐單彩色商標
書報表册結婚喜帖
兼造膠章中英文字
起貨快捷取價公道
歡迎駕臨垂詢
光臨指導

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行包裹，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四－三〇六二